

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C^o, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Béton armé translucide

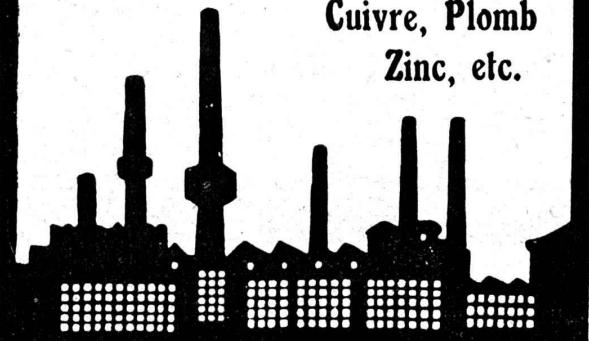
SYSTEME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière —

Représentant:
Rob Looser Zurich
Badenerstr. 41

Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

Métaux antifriction
Soudures d'étain
Articles techniques
Etain, Antimoine
Cuivre, Plomb
Zinc, etc.



CHAUFFAGE et VENTILATION
Téléph. 586 MARC PELET St. Roch
Ingénieur-Constructeur 3 et 5
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs
Installation de dépoussiérage d'usines
Transport pneumatiques
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

Vestit Métal S.A.



Fabrique à

Zurich

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CADRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPECIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm. DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Kœlliker & C^o S. A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.

EXPLOSIFS

de sûreté

ALDORFITE

et

DORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.

La plus grande stabilité à toutes les températures.

Ne gèle jamais.

Détonateurs
Mèches à mines

Lampes de mineurs.



Vente générale

Robert Aebi & C^{ie}

Maison fondée en 1880

ZURICH

Outils — Machines et Matériel roulant

pour la construction de
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location

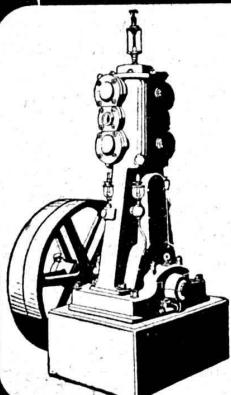
Compresseurs - Pompes à vide Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

LANDIS & GYR S.A. ZOUG

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chaînages transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.
Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & C^o
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS

Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES de VITRERIE en tous genres Atelier spécial de Vitraux d'Art ENCADREMENTS

FOURS

à haute température pour la grande et moyenne industrie

Nouveaux types de fours à récupération, les plus avantageux connus.

Chauffage avec tous genres de combustible, solide, liquide et de toute qualité.

Installations d'AVANT-FOYERS et de GAZOGÈNES

CHEMINÉES D'USINES

Réparation : Redressements, surélèvements, cerclages, rejoointements, revêtements (sans arrêt de chauffage), renversements, etc. Expertises.

FORNOS S.A., BIENNE

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres

RUTI

(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

PAPIERS

à calquer, naturel et parfumé en rouleaux et en feuilles,
à dessin, blanc et jaune.
à héliographier,
Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.
Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

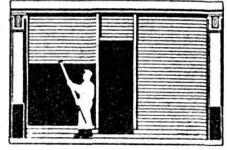
Maison spéciale pr papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7

F. GAUGER & C°

■ ZURICH ■



FERMETURES
EN TÔLE D'ACIER
■ ONDULÉE ■

MANUFACTURE DE
CAOUTCHOUC
VVE de H. SPECKER
(S. A.)
Z U R I C H



Spécialités :
Vêtements pour Scaphandriers et Mineurs
Culottes, Bas et Bottes à eau
Gants en caoutchouc pour Électriciens
Sousliers spéciaux.
Isolateurs en Caoutchouc.
Tapis en caoutchouc.
Tubes et Feuilles en Ebène, Fibre et Amianto
Guttapercha
Bandes caoutchoutées.
Isolantes.

TUBES A GAZ

Manteaux et Pelerines en tissus caoutchoutés

GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess

Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000

Direction à Lavorgo (Tessin)

Téléph. 8

ESCALIERS, BALCONS

SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

SPÉCIALITÉ :

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés,
gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer
ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants :

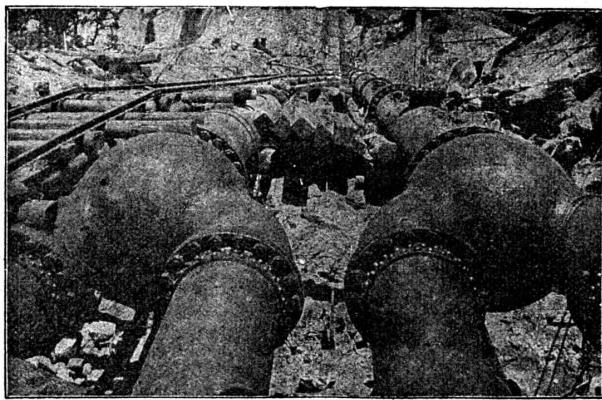
à Genève M. A. Guelpa, Rue du Stand, 53
à La Chaux-de-Fonds, M. R. Chapallaz, architecte

Mannesmannröhren-Werke :: Dusseldorf

ont fourni jusqu'à présent

175

Conduites de turbines

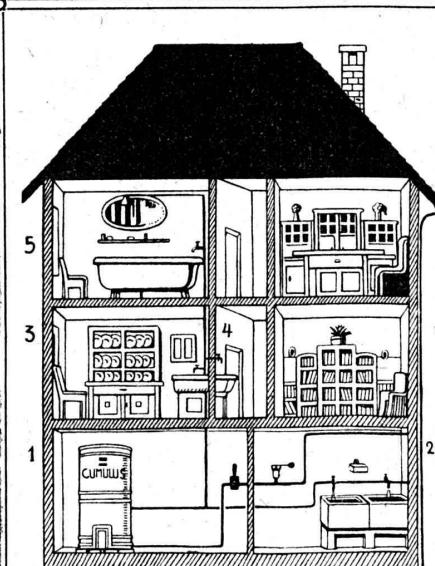


Conduite de turbine de Big Creek (Californie).
Transition de deux conduites de tubes sur quatre au moyen de tubes Y fonte acier.
Poids total de la fourniture : 8,700 tonnes.

Représentant : ERNEST DEFFNER, ingénieur, ZURICH 6, Frohburgstrasse 54

en tubes sans soudure
jusqu'à
300 mm. diamètre intér.

en tubes soudés
jusqu'aux
plus grands diamètres



Chauffage électrique économique

par les constructions de la

Fabrique d'appareils électriques

Fr. Sauter, Bâle

Accumulateurs
à eau chaude

„Cumulus“
(Plus de 600 appareils installés).

Fourneaux
à accumulation
de chaleur

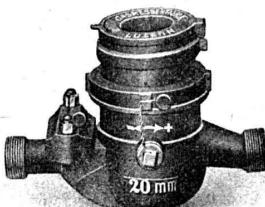
„Primulus“
(Plus de 1000 pièces installées).

Renseignements gratuits. P 3273 Q

Dans l'emploi de

COMPTEURS D'EAU « PILATUS »

Construits d'après l'Ordonnance Fédérale
du 29 octobre 1918,



vous
économisez
la
consommation
de l'eau ;
en même temps,

vous
épargnez
les hauts
frais
de recherche
de sources.

Veuillez demander prix et prospectus détaillés de la

**FABRIQUE DE COMPTEURS A GAZ (ELSTER & C°),
LUCERNE**

TREUILS-BETONNIERES

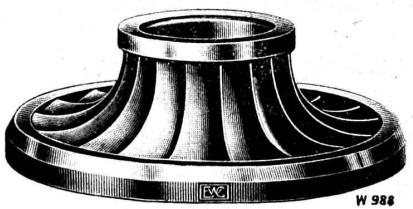


PRO
PRA

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

A174

Turbines hydrauliques



W 988

Système Francis et Roues tangentielles

Régulateurs universels

Turbo-Pompes

58/19

Ed. AERNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE
PROCÉDÉ A SEC
ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

Glaus, Leuzinger et Cie, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

INSTRUMENTS TECHNIQUES

S P E C I A L I T É S :

Pieds à coulisse haute précision

Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort

Equerres de haute précision trempées

Trusquins

Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME
SANS FER

SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois
Facilement démontable

Poids minime
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par **WILLI STÄUBLI**, Zurlindenstr., 115, Zurich

Installations pneumatiques



H. FLOTTMANN & CIE.
ZÜRICH 2 RENGER/
STRASSE 86

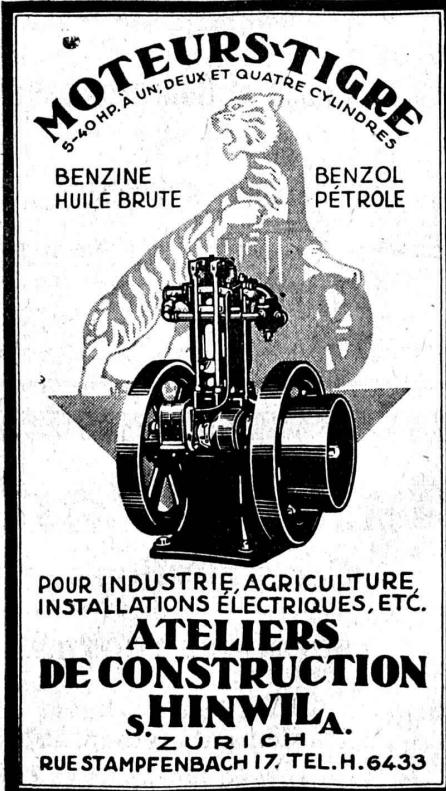
ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile

Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystérésis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

COMPAGNIE DES FORGES
& ACIERIES ÉLECTRIQUES
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)



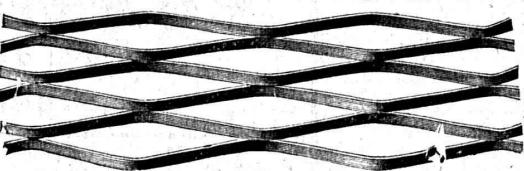
E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK Téléphone 2008

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

MÉTAL DÉPLOYÉ



FRANCILLON & Cⁱ

LAUSANNE

U.-H. HILTEBRAND & C^{ie}

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris



98042 + 98043

GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.40

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève

Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,

de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

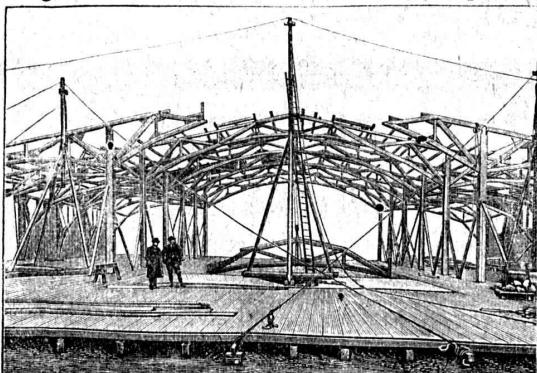
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois
Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle

Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zehringen

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone : 315

**Société Suisse
des Explosifs**

Usines à GAMSEN
près BRIGUE (Valais)

GAM SITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

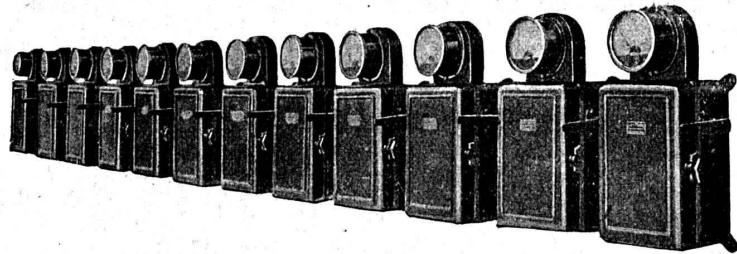
**Dynamite à tous dosages
Mèches et Détonateurs.**

Téléphone N° 15.

CHARLES MAIER
Fabrique d'Appareils électriques
SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande

Offres spéciales
sur
demande



COFFRETS DE MANŒUVRE
pour haute et basse tension
automatique et non automatique

**SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS
CHEDDITE & DYNAMITE**

Bureau à Liestal. Tél. 182.

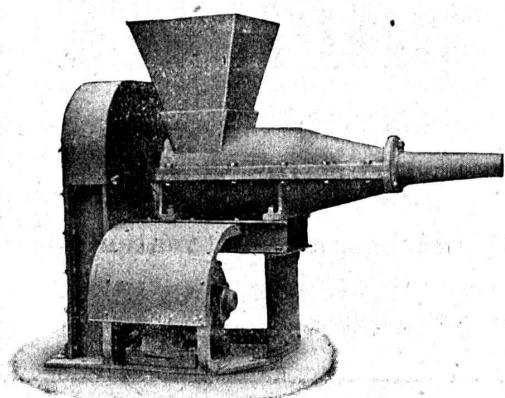
Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livré toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté “CHEDDITE” & “TELSITE”
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et Machines

WINTERTHUR



MACHINES A BRIQUETER

la tourbe, le charbon,
la poussière de coke, etc.

Livrables de suite.

S.A. Alb. BUSS & Cie

BALE

Constructions en fer

Ponts - Bâtiments et fenêtres - Barrages, etc.

Réservoirs et Appareils

Gazomètres - Wagons-citernes complets.

Récipients de refoulement et de vide

Chaudrons et bassins de réfrigération. - Agitateurs, etc.

Soudure d'aluminium - Forge de cuivre

Spécialité: Alambics à vapeur complets.

FOURS

Fours à tremper, à recuire, à adoucir et à cémenter,
fours de forge et autres.

Trempe en régie.

Gubler & Cie S.A. - Zurich

Télégrammes: Elektrogubler Zurich Bleicherweg 45

Construction:

Transmissions électriques à haute et basse tension, installations pour l'éclairage et force motrice.

Fabrication:

Moteurs électriques à char, fiche de contact pour moteurs en caisse de fonte, armatures d'éclairage,

Travaux artistiques en métal.

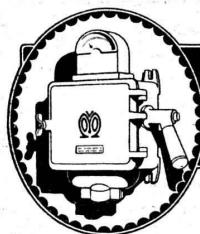


Plafonds, cloisons, voûtes corniches et revêtements de façades de bois ou en panneaux, piliers, poutres, etc, en

Treillage en terre cuite sont exempts de fissures, incombustibles et inaltérables par les influences atmosphériques

Références de 1er ordre.
Prospectus E et échantillons sur demande.

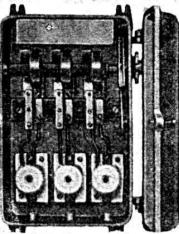
Fabrique suisse de Treillage en terre cuite S.A., Lotzwil (Berne)
Médaille d'Or Berne 1944.



**MOVO-S.A
VEVEY**

Fabrique d'Appareils électriques

Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques
Limitateurs de courant - Interrupteurs à pression
Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier
Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



LA CÉRINOLE rend le mortier rigoureusement étanche
Emulsion blanche, effet incolore et inodore
Prospectus gratis sur demande

BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

E. & H. Mäder, Berne

Maison pour Articles d'Electricité.

Magazinweg, 12

Moteurs électriques.

Appareils et Machines.

Horloges électriques.

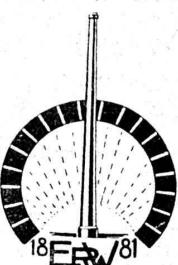
Téléphones et Sonneries.

Fabrication d'Appareils électriques de précision, etc.

Réparations - Enroulement - Restaurations.

Etablissement d'installations pour la production de la force électrique.

Service économique et sécurité.



Vente de Matériaux réfractaires.

Fours industriels

de tous genres.

Fournaises, Fours à recuire, à fondre, à incinération, à trempe. Générateurs. Murage des chaudières et Economiseurs. Avant-foyer pour brûler des sciures et écorces. Cheminées d'usines.

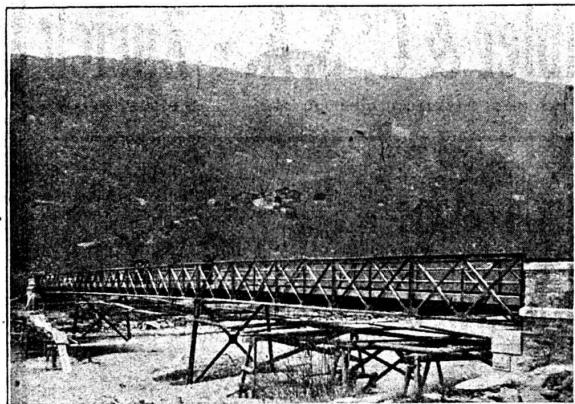
Reconstructions. Réparations.

Pour les projets, devis et exécution s'adresser à

E. ROMEGIALLI, Winterthur
RENNWEG. 12. Tél. 11.86.

Références.

Maison fondée en 1881



Constructions métalliques J. FATIO FILS & C^{IE}

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.
N° 558.



TÉLÉPHONES

Louifatio : Lausanne.

CABLES

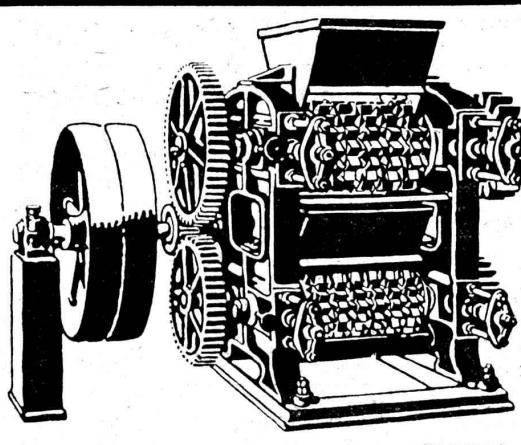
PARIS

3, Rue Milton, 9^{me}
Trudaine 60-28.

Louifatio : Paris.

Production en 1916. 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.



Broyeurs - Concasseurs

Construction "Daverio"

pour anthracite, coke, briquettes, charbon, sel, craie, argile et autres matières semi-dures.

Installations complètes de broyage, concassage, criblage et transport.

PLANS et DEVIS SUR DEMANDE

Daverio & C^{ie} S.A. Ateliers de Construction Zurich

„Jurasite“

Produit Suisse
pour mortier
de couleur naturelle.

(Marque déposée No. 37047)

Ces deux produits Suisses sont très résistants, de couleurs solides et d'une application facile.

S'adresser pour les prospectus, les échantillons, les références et tous autres renseignements à la fabrique ci-dessous,
qui SEULE fabrique ces produits ou à ses Représentants.

Fabrique de Chaux hydr. et de gypse Bärschwil (Soleure) Usine de Terrazzo et de Jurasite

REPRÉSENTANTS : Gyps-Union, S. A., Lausanne et Bex.

Gétaz, Romang & Ecoffey S. A., Lausanne et Vevey.

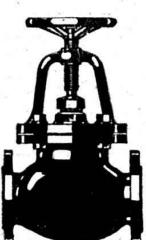
Paul Bura, Vausseyon, 19, Neuchâtel (pour le Canton de Neuchâtel)

„Alpesite“

Produit Suisse
pour crépis simili pierres, pierres factices et bétons agglomérés.

(Marque déposée No. 38616)

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE



Vannes d'arrêt pour vapeur. — Vannes de réduction de pression. — Soupapes de sûreté. — Purgeurs à flotteur. — Appareils de condensation. — Vannes à glissière. — Vannes automatiques à fermeture rapide. — Vannes à double réglage. — Vannes à papillon. — Soupapes de retenue. — Robinetterie en tous genres. — Niveaux d'eau. — Pompes à acides. — Etc.



APPAREILS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE
ET DE L'ALIMENTATION